



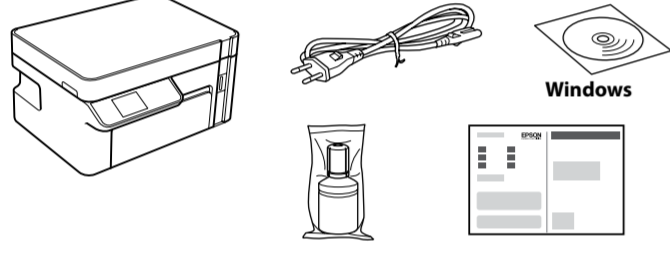
© 2019 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX

**Zuerst lesen**  
Die Tinte für diesen Drucker muss vorsichtig behandelt werden. Beim Be- oder Wiederauffüllen des Tintenbehälters kann es zum Verspritzen von Tinte kommen. Sollte Tinte auf Ihre Kleidung oder Ihre persönlichen Sachen gelangen, ist sie möglicherweise nicht mehr zu beseitigen.

**Lees dit eerst**  
De inkt voor deze printer moet voorzichtig worden gehanteerd. Inkt kan rondspatten wanneer de inkttank wordt gevuld of bijgevuld. Als er inkt op uw kleding of andere zaken terecht komt, kan deze mogelijk niet worden verwijderd.

**Leggere prima dell'uso**  
L'inchiostro per questa stampante deve essere maneggiato con cura. L'inchiostro potrebbe fuoriuscire durante il rabbocco del serbatoio. Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con abiti o effetti personali, potrebbe non risultare rimovibile.

**En primer lloc, llegiu aquest document**  
La tinta d'aquesta impressora s'ha de tractar amb cura. La tinta pot esquitxar quan el tanec de tinta està ple o s'està reomplint. Si us cau tinta a la roba o en algun objecte, és possible que no es pugui netejar.



Zusätzliche Artikel können abhängig vom Standort inbegriffen sein. Afhankelijk van de locatie kunnen er extra items zijn inbegrepen. Potrebbero essere inclusi elementi aggiuntivi a seconda del luogo di utilizzo. Es poden incloure altres elements segons la ubicació.

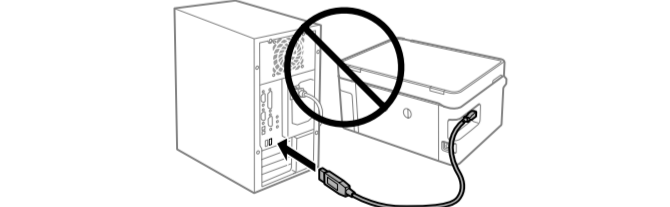
Die anfängliche Tintenflasche wird teilweise zum Aufladen des Druckkopfs genutzt. Diese Flasche kann eine geringere Seitenergiebigkeit als nachfolgende Tintenflaschen haben.

De oorspronkelijke inktfles wordt gedeeltelijk gebruikt om de printkop te laden. Met deze fles worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende inktflessen.

La bottiglia di inchiostro iniziale viene utilizzata parzialmente per caricare la testina di stampa. Questa bottiglia potrebbe stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

L'ampolla de tinta inicial s'utilitzarà parcialment per carregar els capçals d'impressió. Aquesta ampolla pot imprimir menys pàgines en comparació amb les ampolles de tinta posteriors.

Das USB-Kabel erst dann anschließen, wenn Sie dazu aufgefordert werden. Sluit een USB-kabel alleen aan als dit in de instructies wordt aangegeven. Non collegare il cavo USB finché non viene richiesto. No connecteu un cable USB tret que no s'indiqui a les instruccions.



Siehe dieses Handbuch oder die Epson-Videoleitfäden für Anleitungen für die Druckereinrichtung. Siehe das Benutzerhandbuch auf unserer Website für Informationen zur Verwendung des Druckers. „Support“ auswählen, um auf das Handbuch zuzugreifen.

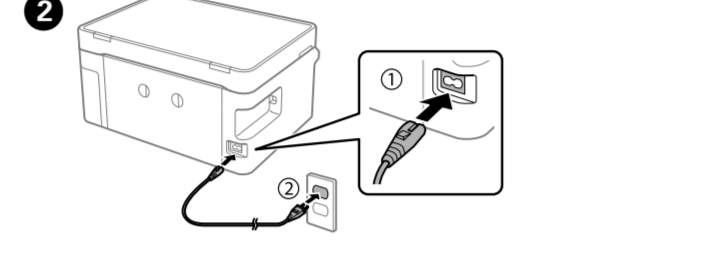
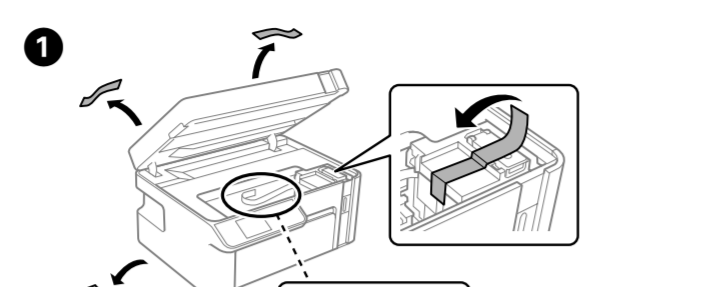
Raadpleeg deze handleiding of de videohandleidingen van Epson voor installatie-instructies voor de printer. Raadpleeg de Gebruikershandleiding op onze website voor informatie over het gebruik van de printer. Selecteer 'Ondersteuning' om de handleiding te openen.

Vedere questa guida o le guide video Epson per istruzioni sulla configurazione della stampante. Per informazioni sull'uso della stampante, consultare la Guida Utente sul nostro sito web. Selezionare "Supporto" per accedere al manuale.

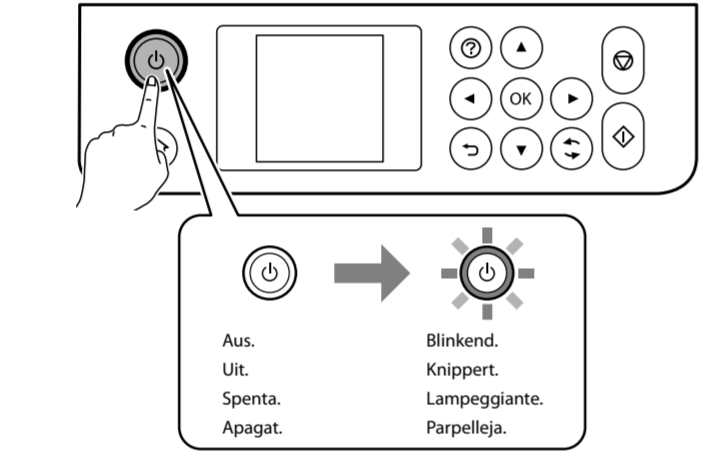
Vegeu aquest manual o els manuals en vídeo d'Epson per obtenir les instruccions de configuració de la impressora. Per obtenir més informació sobre com utilitzar la impressora, consulteu la Guia de l'usuari en el nostre lloc web. Seleccioneu "Support" per accedir al manual.



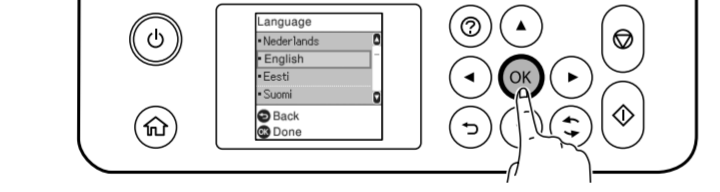
**Einrichten des Druckers / De printer instellen / Configurazione della stampante / Configurar la impressora**



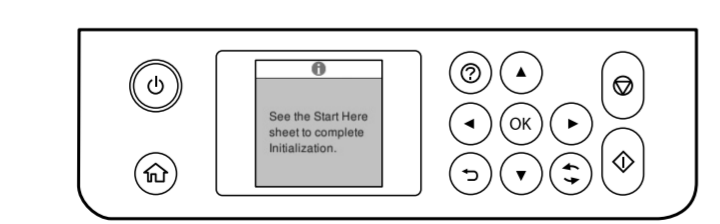
**3** Taste gedrückt halten, bis sie blinkt. Houd de knop ingedrukt tot deze knippert. Tenere premuto il pulsante finché non lampeggia. Manteniu premut el botó fins que parpellegi.



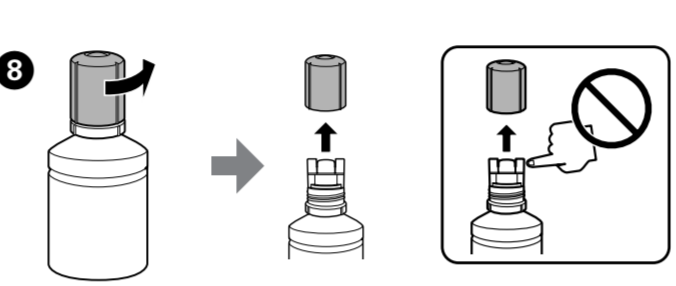
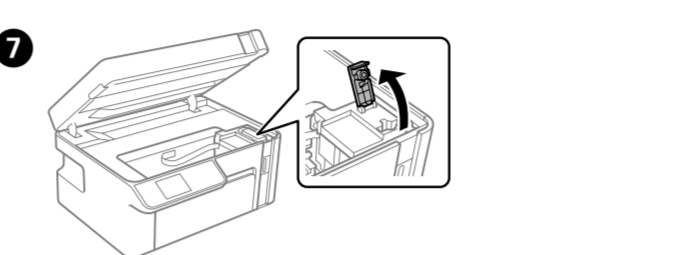
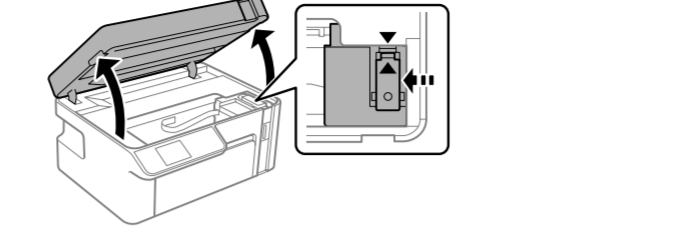
**4** Sprache auswählen. Selecteer een taal. Selezionare una lingua. Seleccioneu un idioma.



**5** Wenn eine Meldung mit der Aufforderung, das Dokument „Hier starten“ zu prüfen, angezeigt wird, mit dem nächsten Schritt fortfahren. Ga naar de volgende stap wanneer u wordt gevraagd 'Hier beginnen' te raadplegen. Quando viene visualizzato un messaggio che richiede di consultare Inizia qui, andare al passaggio successivo. Quan es mostri el missatge Comenceu aquí, aneu al pas següent.

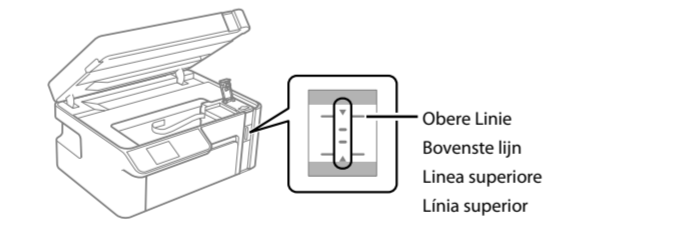


**6** Scannereinheit öffnen. Open de scannereenheid. Aprire l'unità scanner. Obriu la unitat d'escàner.

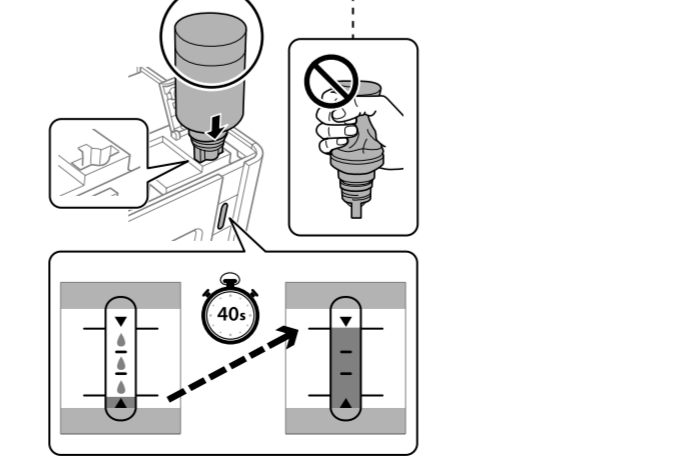


**1** Entfernen Sie die Kappe bei aufrecht gehaltener Tintenflasche; andernfalls könnte Tinte austreten. **2** Verwenden Sie nur die im Lieferumfang Ihres Produkts enthaltene Tintenflasche. **3** Epson haftet nicht für die Qualität oder Betriebsstauglichkeit von Tinten anderer Hersteller. Durch die Verwendung von Tinten anderer Hersteller kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht der Gewährleistung durch Epson unterliegen. **4** Houd de inktfles rechtop terwijl u de dop verwijdert, anders kan er inkt lekken. **5** Gebruik de bij het product geleverde inktfles. **6** Epson kan de kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt niet garanderen. Het gebruik van niet-originele inkt kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt. **7** Rimuovere il tappo tenendo la bottiglia di inchiostro in posizione verticale, per evitare fuoriuscite di inchiostro. **8** Utilizzare la bottiglia di inchiostro in dotazione con il prodotto. **9** Epson non garantisce la qualità o l'affidabilità degli inchiostri non originali. L'uso di inchiostro non originale può causare danni non coperti dalle garanzie Epson. **10** Traieu el tap mantenint l'ampolla de tinta dreia, en cas contrari la tinta es pot vessar. **11** Utilitzeu les ampolles de tinta que s'inclouen amb el producte. **12** Epson no pot garantir la qualitat i fiabilitat de tintes que no siguin originals. L'ús de tinta no original pot causar danys que no estan coberts per les garanties d'Epson.

**9** Obere Linie im Tintenbehälter überprüfen. Controleer de bovenste lijn van de inkttank. Verificare la linea superiore nel serbatoio di inchiostro. Comproveu la línia superior en el tanec de tinta.



**10** Die Tintenflasche gerade in die Öffnung einführen, um Tinte bis zur oberen Linie einzufüllen. Plaats de inktfles direct in de poort om inkt tot de bovenste lijn bij te vullen. Inserire la bottiglia di inchiostro direttamente nell'apposita porta per ricaricare l'inchiostro fino alla linea superiore. Inseriu l'ampolla de tinta directament en el port per a omplir fins a la línia superior.



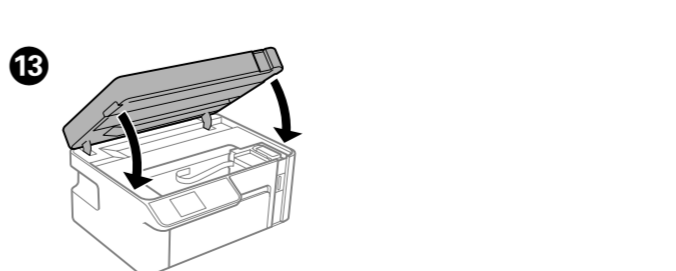
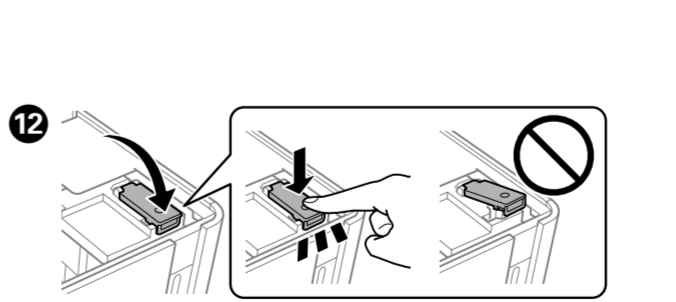
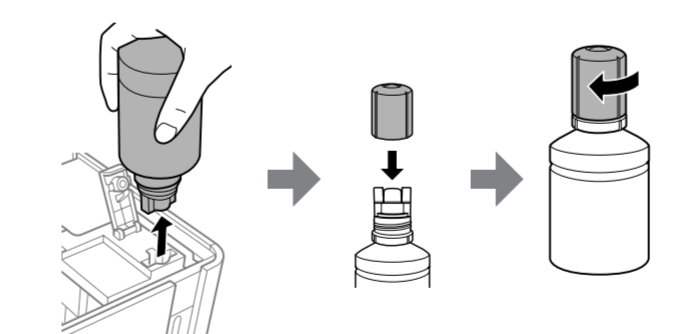
**11** Wenn die Tinte die obere Linie des Behälters erreicht, die Flasche herausziehen. Haal de fles eruit wanneer de inkt de bovenste lijn van de tank bereikt. Quando l'inchiostro raggiunge la linea superiore del serbatoio, estrarre la bottiglia. Quan la tinta arribi fins a la línia superior del tanec, retreu l'ampolla.

**12** Die Tinte beginnt zu laufen und der Tintenfluss stoppt automatisch, wenn der Tintenstand die obere Linie erreicht. Falls die Tinte nicht in den Behälter läuft, die Tintenflasche entfernen und erneut einführen, wenn die Tinte die obere Linie erreicht hat; andernfalls könnte Tinte austreten. In der Flasche kann Tinte übrig bleiben. Die restliche Tinte kann später verwendet werden. Die Flasche nicht eingeführt lassen; andernfalls kann die Flasche beschädigt werden oder Tinte austreten. Der obere Teil der Tintenflasche darf nach dem Entfernen der Kappe nicht an Gegenstände anstoßen; andernfalls könnte Tinte austreten. Die Flasche nicht anstoßen, andernfalls könnte Tinte austreten.

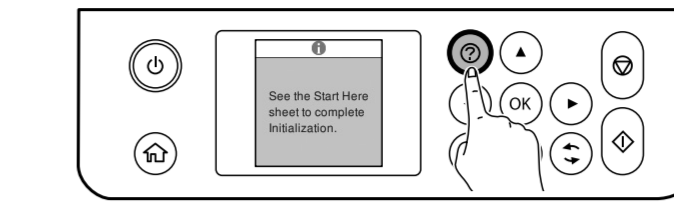
**13** De inkt gaat stromen. Dit stopt automatisch wanneer de inkt de bovenste lijn bereikt. Als de inkt niet vanzelf in de tank stroomt, verwijderd u de inktfles en plaatst u deze terug. Plaats de inktfles niet terug wanneer de inkt de bovenste lijn heeft bereikt. Anders kan er inkt lekken. Er kan inkt achterblijven in de fles. De resterende inkt kan later worden gebruikt. Verwijder de fles. De fles kan anders beschadigd raken of inkt lekken. Pas op dat u nergens tegenaan stoot met de inktfles nadat u de dop hebt verwijderd. Anders kan er inkt lekken. Stoot niet tegen de inktfles, anders kan er inkt uit lekken.

**14** L'inchiostro inizia a fluire e il caricamento si interrompe automaticamente una volta raggiunta la linea superiore. Se l'inchiostro non inizia a fluire dentro il serbatoio, rimuovere la bottiglia di inchiostro e provare a inserirla nuovamente. Tuttavia, non reinserire la bottiglia di inchiostro quando quest'ultimo ha raggiunto la linea superiore. In caso contrario, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire. Nella bottiglia potrebbe rimanere dell'inchiostro. L'inchiostro restante può essere utilizzato in futuro. Non lasciare inserita la bottiglia di inchiostro, perché potrebbe danneggiarsi provocando una fuoriuscita di inchiostro. Fare attenzione a non urtare la parte superiore della bottiglia di inchiostro con altri oggetti dopo averne rimosso il cappuccio, poiché l'inchiostro potrebbe fuoriuscire. Non urtare la bottiglia di inchiostro, per evitare fuoriuscite di inchiostro.

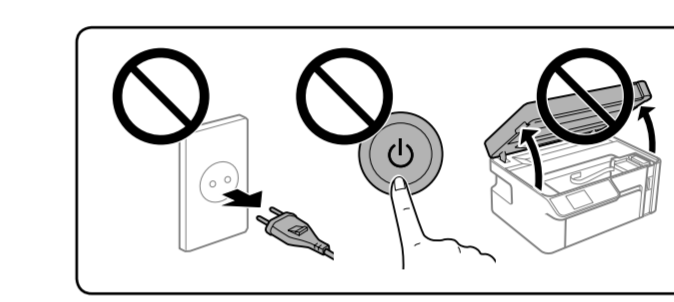
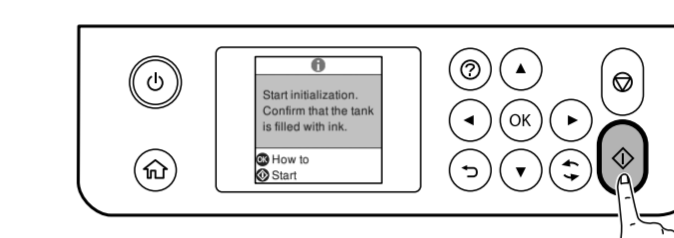
**15** Comença a vessar-se tinta i el flux s'atura automàticament quan el nivell de tinta arriba a la línia superior. Si la tinta no comença a fluir cap al tanec, retreu l'ampolla de tinta i reinseriu-la. Tanmateix, no reinseriu l'ampolla de tinta quan la tinta hagi arribat a la línia superior; en cas contrari la tinta es pot vessar. La tinta ha de romandre en l'ampolla. La tinta restant es pot utilitzar més tard. No deixeu l'ampolla de tinta inserida; en cas contrari l'ampolla es pot malmetre o la tinta es pot vessar. No permeteu que la part superior de l'ampolla de tinta coegi contra cap objecte després de llevar la tapa; en cas contrari, la tinta es pot vessar. No copegueu l'ampolla de tinta; en cas contrari la tinta es pot vessar.



**14** 5 Sekunden lang drücken und dann die Bildschirmanweisungen befolgen. Druk 5 seconden op en volg de instructies op het scherm. Tenere premuto per 5 secondi e seguire le istruzioni a video. Premeu durant 5 segons i seguieu les instruccions que apareixen a la pantalla.

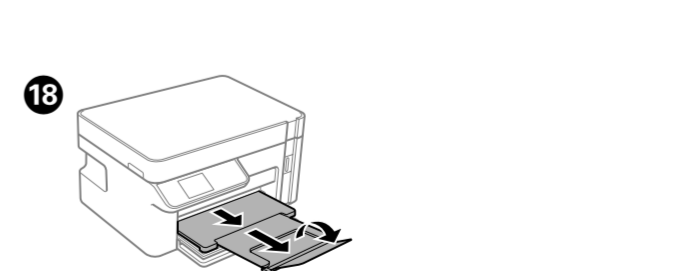


**15** 5 Sekunden lang drücken und dann die Bildschirmanweisungen befolgen. Druk op om de initialisatie te starten. Dit duurt ongeveer 10 minuten. Premere per avviare l'inizializzazione. Questa operazione richiede circa 10 minuti. Premeu per començar la inicialització. Aquesta operació triga uns 10 minuts.



**16** Wenn das Aufladen der Tinte abgeschlossen ist, wird der Bildschirm zur Anpassung der Druckqualität angezeigt. Die Bildschirmanweisungen befolgen, um Anpassungen vorzunehmen. Wenn die Meldung zum Einlegen von Papier angezeigt wird, mit dem nächsten Schritt fortfahren. Wanneer inkt is geladen, wordt het scherm voor aanpassing van de afdrukkwaliteit weergegeven. Volg de instructies op het scherm om aanpassingen uit te voeren. Wanneer het bericht voor het laden van papier wordt weergegeven, gaat u naar de volgende stap. Al termine del caricamento dell'inchiostro, viene visualizzata la schermata di regolazione della qualità di stampa. Seguire le istruzioni a video per effettuare le regolazioni necessarie. Se viene visualizzato il messaggio di caricamento della carta, andare al passaggio successivo. Quan la càrrega de la tinta finalitza, es mostra la pantalla de configuració de la qualitat d'impressió. Seguiu les instruccions de la pantalla per realitzar els ajustos. Quan es mostri el missatge de càrrega de paper, aneu al pas següent.

**17** Papier im A4-Format mit der bedruckbaren Seite nach unten in die Papierkassette einlegen. Laad A4-papier in de papiercassette met de afdrukzijde naar beneden. Caricare carta di formato A4 nel relativo cassetto con il lato stampabile rivolto verso il basso. Carregueu paper de mida A4 a la safata de paper amb la cara imprimible cap avall.



**18** Den Computer oder das Smart-Gerät mit dem Drucker verbinden. Besuchen Sie die Website, um Software zu installieren und das Netzwerk zu konfigurieren. Windows-Benutzer können auch mithilfe der mitgelieferten CD Software installieren und das Netzwerk konfigurieren. Verbind uw computer of smart device met de printer. Ga naar de website om software te installeren en het netwerk te configureren. Windows-gebruikers kunnen ook de meegeleverde cd gebruiken om software te installeren en het netwerk te configureren. Connettere il computer o il dispositivo intelligente alla stampante. Visitare il sito web per installare il software e configurare la rete. Gli utenti Windows possono anche installare il software e configurare la rete utilizzando la CD in dotazione. Connecteu el vostre ordinador o dispositiu intel·ligent a la impressora. Visiteu el lloc web per instal·lar el programari i configurar la xarxa. Els usuaris de Windows també poden instal·lar el programari i configurar la xarxa mitjançant el CD subministrat.

**19** Den Computer oder das Smart-Gerät mit dem Drucker verbinden. Besuchen Sie die Website, um Software zu installieren und das Netzwerk zu konfigurieren. Windows-Benutzer können auch mithilfe der mitgelieferten CD Software installieren und das Netzwerk konfigurieren. Verbind uw computer of smart device met de printer. Ga naar de website om software te installeren en het netwerk te configureren. Windows-gebruikers kunnen ook de meegeleverde cd gebruiken om software te installeren en het netwerk te configureren. Connettere il computer o il dispositivo intelligente alla stampante. Visitare il sito web per installare il software e configurare la rete. Gli utenti Windows possono anche installare il software e configurare la rete utilizzando la CD in dotazione. Connecteu el vostre ordinador o dispositiu intel·ligent a la impressora. Visiteu el lloc web per instal·lar el programari i configurar la xarxa. Els usuaris de Windows també poden instal·lar el programari i configurar la xarxa mitjançant el CD subministrat.



Den Produktamen eingeben und „Einstellung“ auswählen, um die Software zu installieren und das Netzwerk zu konfigurieren. Voer de productnaam in en selecteer 'Installatie' om de software te installeren en het netwerk te configureren. Immettere il nome del prodotto e selezionare "Configurazione" per installare il software e configurare la rete. Introduiu el nom del producte i seleccioneu "Configuració" per instal·lar el programari i configurar la xarxa.

**Der Drucker ist betriebsbereit. De printer is nu klaar voor gebruik. La stampante è pronta per l'uso. La impressora està llesta.**

Niedrige Tintenstände werden vom Produkt nicht gemeldet. Überprüfen Sie die Tintenstände in den Tintenbehältern visuell. Op dit apparaat wordt geen waarschuwing gegeven wanneer het inktniveau laag is. Controleer de inktniveau's in de inkttanks visueel. Questo prodotto non comunica all'utente quando l'inchiostro è quasi esaurito. Verificare visivamente i livelli di inchiostro nei serbatoi. Aquest producte no us notifica si el nivell de tinta és baix. Assegureu-vos de comprovar els nivells de tinta en el tanec de tinta.

**Verwenden von Smart-Geräten mit Wi-Fi Direct (nur ET-M2120, M2120 Series) / Smart devices gebruiken met Wi-Fi Direct (alleen serie ET-M2120, M2120) / Utilizzo dei dispositivi intelligenti con Wi-Fi Direct (solo le serie ET-M2120 e M2120) / Utilitzar dispositius intel·ligents amb Wi-Fi Direct (només sèries ET-M2120, M2120)**

Im Wi-Fi Direct-Modus kann der Drucker für eine direkte Kommunikation mit Smart-Geräten ohne Wireless-Router oder Zugangspunkt eingerichtet werden. Siehe das Benutzerhandbuch für weitere Details. In de modus Wi-Fi Direct kunt u instellen dat de printer rechtstreeks met uw smart devices kan communiceren zonder gebruik van een draadloze router of toegangspunt. Raadpleeg de Gebruikershandleiding voor meer informatie. La modalità Wi-Fi Direct consente alla stampante di comunicare direttamente con i dispositivi intelligenti senza dover utilizzare un router wireless o un punto di accesso. Consultare la Guida utente per maggiori informazioni. El mode Wi-Fi Direct us permet configurar la impressora per comunicar-vos directament amb aquesta amb el vostre telèfon intel·ligent sense la necessitat d'utilitzar cap punt d'accés o encaïnador sense fil. Consulteu la Guia de l'usuari per obtenir més informació.

Den Produktamen eingeben und „Einstellung“ auswählen, um Wi-Fi Direct zu konfigurieren. Voer de productnaam in en selecteer 'Installatie' om Wi-Fi Direct te configureren. Immettere il nome del prodotto e selezionare "Configurazione" per configurare Wi-Fi Direct. Introduiu el nom del producte i seleccioneu "Configuració" per configurar Wi-Fi Direct.



